

From: Honolulu (Kita).
 To: Tokyo.
 31 December 1941 (PA-K2).
 #215

Ship report. December 3rd. Wyoming and 2 seaplane tenders left port. No other movements.

HEWITT INQUIRY EXHIBIT No. 56A

SECRET

Registered Mail—
 Return Receipt Requested
 Secret

DW/wps

FOURTEENTH NAVAL DISTRICT
 DISTRICT INTELLIGENCE OFFICE

Sixth, Floor, Young Hotel
 Honolulu, Hawaii

14ND/A17
 Serial No. 217
 15 June 1945

From: District Intelligence Officer, 14ND
 To: Admiral H. Kent Hewitt, USN,
 Office of the Secretary of the Navy
 Subj: Pearl Harbor Disaster Investigation.

1. The enclosed copies of material from the files of this office are forwarded herewith as requested by Mr. John Sonnett, Counsel for subject investigation.

2. The urgency of delivery of these documents is such that they will not reach the addressee in time by the next available officer messenger. Authority is hereby granted to transmit these documents by registered air mail within the jurisdiction of the United States Mail and Naval Postal Service.

H. S. BURR,
Acting.

Encls.: Sixty-six (66) photostats of miscellaneous material dealing with the decoding and translation of cable messages sent by the Japanese Consulate, Honolulu, prior to 7 December 1941.

"KO" SYSTEM

"PA" SYSTEM

SENT FILE

Completed—Tfc. Taken Off

RCA RADIOGRAM FILED AT SF REC HERE 1941 DEC 6 PM 4 39 [HST]

1494 30 SAN FRANCISCO CALIF 6 628P
 L C Shokin Honolulu

Takakuwanoken tesuuryoo beisisuno shookimo keiyeinite shookankyoosei konnanto omowaru, American Trust Nitsuki naimitsuni torishirabe tarutokoro dooninwa dookookeiyu oimatsuete suusendoru attosaitobiru torikumi koshoonaku shiharaware orumoyoo tookoonimotsu kawarikin ryuuyoono keiseki-nakiya.

SHOKIN.

[Suppressed; undelivered in Honolulu.]

(At this point in the Exhibit the following coded messages appear:

1. No. 252, dated 5 December 1941, from Kita, Japanese Consul in Honolulu, to Tokyo.
2. No. 250, dated 4 December 1941, from Kita to Tokyo.
3. No. 249, dated 4 December 1941, from Kita to Tokyo.
4. *Ibid*, showing decipherment and English translation.
5. No. 248, dated 3 December 1941, from Kita to Tokyo.
6. *Ibid*, showing decipherment and English translation.

7. No. 247, dated 3 December 1941, from Kita to Tokyo.
8. *Ibid*, showing decipherment and English translation.
9. No. 246, dated 3 December 1941, from Kita to Tokyo.
10. *Ibid*, showing decipherment and English translation.

The foregoing material will be found reproduced as Items Nos. 171 through 180, respectively, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

"KO" SYSTEM

"PA" SYSTEM

RECEIVED FILE

Completed—TFC Taken Off

(At this point in the Exhibit the following coded messages from Tokyo to the Japanese Consul at Honolulu appear :

1. No. 128, dated 6 December 1941.
2. No. 126, dated 4 December 1941.
3. No. 92466, dated 4 December 1941.
4. No. 92461, dated 3 December 1941.
5. No. 90094, dated 3 December 1941.
6. No. 278, dated 22 November 1941.
7. No. 360, dated 22 November 1941.

The foregoing material will be found reproduced as Items Nos. 181 through 187, respectively, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

"L A." SYSTEM

RECEIVED FILE

Completed—TFC Taken Off

(At this point in the Exhibit there appear copies of the following coded messages:

1. No. 384, Part 1, dated 27 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu.
2. No. 384, Part 2, dated 27 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu.

Parts 1 and 2 of this message will be found reproduced as Items Nos. 188 and 189, respectively, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

#384

27 November 1941.

From: Ambassador Nomura, Washington, D. C.

To: Japanese Consul, Honolulu.

Detailed regulations re the proclamation mentioned in my #1042 and 1124 to Tokyo were announced by the State Department on the 19th. They are roughly as follows:

1. The procedure for requesting a permit to depart the country must be at least within 30 days of the day of departing. Exceptions to the above are as follows:

(a) Regular embassy personnel: Consular personnel, other officials and families and their servants, and important personages may get an "exit visa" by going to the State Department.

(b) Persons who can show proof that they are a part of the crew of foreign men of war.

(c) No permit will be required of a wife or child under 4 accompanying the spouse & father.

[2] 2. In the following categories, permits will not be issued for any person, whose departure the U. S. considers would be harmful:

(a) Any person possessing secret information regarding national defense plans, preparations, equipment, or organization.

(b) Any person who might directly or indirectly communicate the information concerning the above to a foreign power.

(c) Any persons who have been engaged in obstructing national plans of the U. S. for the benefit of defense of any third power or U. S. KEIBO.

(d) Any person who has been attempting to interfere with or delay the defense plans or military of any nation of the Western Hemisphere working for the defense of the Hemisphere.

(e) Any persons who have been attempting to incite revolution, [3] bring about a war, or who has been attempting to interfere with U. S. defense plans, or plans for the defense of any third power.

3. Inspecting officials may revoke the departure permit of any person who refuses to permit an examination.

4. In regard to permits for entering the country, the Secretary of State may grant such after inquiring of the Army, Navy, Police, and immigration authorities regarding the person concerned.

5. There is no stipulation which would exempt consular officials if they came under any of the above list of exceptions, and official will when entering or leaving the country be required to produce proof that they are not engaged in any subversive activities.

The full text is being sent air mail.

(Part 1 of 2 Parts)

27 November 1941.

"LA"

From: Nomura—Wash. D. C. # 384

To: Jap. Com—Honolulu

Re my Msf 1042 & 1124 to Tokio.

Migi fu Koku Nimo tozu (Ki) Ku sai so ku wa 19th zu Ke o Motte Koku mu syō yori ha tu pi yō sera reta . . . ru ga sono gai ryaku sano goto . . . si

1. Syu tu Koku Kyo Ka sin sei tetuzuki wa (begun special code) sukunakutomo OLBY (end sp. cde.) syu tu Koku yo tei hi no 30th i zen ni na subeku Migi no rei gai ta ru be Ki mo no wa

(A) sei si Ki ni Mito (me) ra re ta ru taisikan in. Ryōzi Kan in nō ta no gaikoku seifu Kan ri oyobi sono Ka zo Ku zu i in. Zyn sya Yō nin wa tan ni Koku mu syō sa syō Kyo Ku yori syu to Koku sa syō zi ((begin Eng. sp.) EXIT VISA (end Eng. sp.)) o to ru tu Ku ru on hi tu yō to su ru no mi

(B) Gaikoku seifu syo yū no gun Kan no ri Ku mi in tosite syō Mei sa re ta ru Mo No

(C) o to ru to Ni si ta gō tu Ma. O ya kon GC si ta bō zyū 4 sai i Ka No Ko wa Kyo Ka o hi tu yō to sun zu

2. I Ka Ni Ka Ka qu ru zi rei wa United States no ri e Ki o gai su ru Mo No tosite syu tu KoKu Kyō Ka o a ta e zu

(A) United States seifu No Kyo Ka Na Ku si te United States KoKu bō no Ki KaKu. Zyu n bi. Se tu bi. Se tu ri tu bu tu NiKan (si) su ru hi mi tu zyō hō o yū su ru mo no

(B) Migi NiKan (si) su ru hi Mi tu tū sin o hō hō no tyo Ku se tu ta ru to Kan se tu ta ru to o to wa zu gaiKoKu seifu e un Ka ten to su ru mo no

(C) United States Kei bō ma ta wa dai 3 KoKu no Kō e Ki ma ta wa bō ei no ta me ni United States ga sai yō se ru sei sa Ku no Kō Ka o so gai si ti en subeKi Ka tu dō Ni zyū zi subeKi mo no

"LA"

(Part 2 of 2 parts)

27 November, 1941.

From: Nomura—Washington, D. C. #384

To: Jap Consul—Honolulu, T. H.

(D) Sei han Kyū bō ei no ta me sei han ei nai no koku ka ga to ri ta ru kei kaku ma ta wa hei dan o so gai sen en se si men to su ru mo no.

(E) United States nitai (si) bō dō. Sen sō o zyaku ki si United States koku bō ma ta wa dai 3 koku bō ei no ta me no United States no sei sa ku ni hi tu yō na ru si gen o ha kai sen to su ru mo no.

3. Syu tu koku kan ri kan wa syn tu koku sya ga hi tu yō na ru ken sa o kyo hi su ru to ki wa syu tu koku o tei si su ru ko to o u.

4. Nyū koku nikan (si) te wa 1 tei no syo si ki niyo (ri) ru syu tu gan o na si ta ru no ti kaku syū yori no wa hyō sya 1 mei a te. Ri ku kaigun syō.

Ren pō kei sa tu kyo ku, i min kyu ku no kan ri o Motte k. sei su ru Kaku syō ūnkai no i ken o ki ki ta ru no ti koku mu tyō kan wa kyo ka ha tu kyū kan ni si rei su

5. Ryo kan no ri e ki o gai su to Mito (me) mu ru zi rei sono ta nikan (si) te wa tai yō syu tu koku no baai to dō yō na ru mo nyū koku no sai ni wa gaikō kan ryōzi kan o zyo gai su ru ki tei na ku. Ryo kō ko zin te ki zi mu yū ran ma ta wa tū ka no mo ku te ki o Motte 1 zi et te ki ni nyū koku sen te su ru gaikoku seifu kan ri wa kyo ka sin sei i gai ni kan ri tosite no ti i o syō mei si ka tō kō te ki ka tu dō ni zyū. zi sezaru ko to o a ki ra ka ni su ru o hi tu yō to su

Migi ki so ku [te ki su to] wa o tu te ku ← sō su on

(A copy of the coded message No. 767, dated 26 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 190, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

[Received on night of 7 December 1941]

#767 "LA"

26 November, 1941.

From: Nomura—Washington, D. C.

To: Jap Consul—Honolulu.

Betuden (# . . .) Yokohama December 2nd syō go Los Angeles tyaku dō 14th Dō ha tu dō 16th Ba ru bo a tyaku dō 24th.

Expects depart Yokohama noon 2nd arrive Los Angeles 14th, depart 16th and arrive Balboa 24th.

(A copy of the coded message No. 638, dated 26 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 191, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

#638 "LA"

26 November, 1941.

From: Nomura—Washington, D. C. #381.

To: Jap Consul—Honolulu.

No. 6 Nikan (si) Koku mu syō ka ka ri kan yori ta tu ta Ma ru zyō sen syn tu koku hō zin nikan (si) te wa to ku be tu no toriha karan o motte syn tu pan zen sai syō gen do 10th zen no OO sei a yū kō to mito (me) mō ru ko to ni toriha karan

SHU

SHU

to ru nituki migi ni ma ni ō yō sudeni hei tu koku kyo ka sin ei o tei hei tu sesime ra re ta ki mu ne mōsu ko se ri.

I have just learned from an official of the state department that a special procedure will be applied to Japanese who desire to depart via the Tatsuta Maru. Departure permits must be acquired within a period of ten days prior to sailing. Those wishing to make that ship would best put in their request for permits.

(A copy of the coded message No. 302, dated 25 November 1941 from Consul General Muto in San Francisco to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 192, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

25 Nov. 1941.

From: Consul General Muto, San Francisco #302.

To: Japanese Consul, Honolulu.

Upon the expiration of the Anti-Commintern pact on the 24th of November, it has been decided to renew the pact for a period of 5 years. Today the 25th it is planned that the emissaries of Japan, Germany, Italy, Manchukoku, Kō, and Spain will affix their names to a 5 year renewal. Furthermore those who will participate in this agreement have been increased by the seven countries of China, Rumania, Bulgaria, Finland, Denmark, Slovakia, and KURENATIA.

"LA"

25 November, 1941.

From: Muto—San Francisco, #302.

To: Jap Consul—Honolulu.

Bō kyō kyō tei wa CH nen November 24th o motte ki kan man ryō su ru o motte sen pan rai kan kei koku kan nisi (te) zi go no kyō ryo ku tai yō nituki kyō gi son ru ke tu ka sa ra ni ko re o 5 ka nen en tyō su ru ko to to na ri hon 25th Berlin nioi (te) hi . Doku . i . man . kō . sei 6 ka koku zen ken niyu (ri) en tyō gi tei syo no tyō in o ko na wa ru ru yo tei na o sin gi tei syo ni a ra ta ni ki tei sera reta . . . ru san ka tetzuki nisi taga (i) sa ra ni tyū ka min koku . Rumania . [Bu ru ga ri ya] . Finland . Denmark . [Su ro bu a ki a] oyobi [Ku ren a ti a] no 7 ka koku wa hon 25th bō kyō kyō tei ni san ka su ru ko to to narita ri.

(At this point in the Exhibit the following items appear:

1. Copy of coded message No. 345, dated 25 November 1941, from Kita, Japanese Consul in Honolulu, to Washington showing decipherment.
2. Copy of Part 1 of coded message No. 375, dated 18 November 1941, two pages, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu.
3. *Ibid*, Part 2.

The foregoing material will be found reproduced as Items Nos. 193 through 196, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

Received

18 Nov. 1941.

"L A"

From: Washington

To: Jap. Con. Honolulu—Cir. #375 (Part 1).

(Sent to Tokio as #1127)

November 14th zu ke o mette Dai to ryō wa 1918 neu May 22nd kō fu. 1941 nen June 21st shū sei hō ri tsu dai 114 gō nimotozu (ki) yō shi sa nogoto ki shu tsu nyū gu sei gen oyobi kin shi nikan (shi) su ru 1 so ku no sei tei ji tsu shi ka to o mei ze ri

(1) How ki so ku no ji tsu shi i go nioi (te) wa United States shi miu wa United States (Panama un ga chi tai . hi tsu oyobi zeu ryō i ki ryō su i o fukumi mu) ni shu tsu nyū su ru ni sai shi koku mu chō kan sono ta kan kei kan kan ha tsu ku (kō) no ryo ken o hi tsu yō to su sen in mo ma ta a na ji

(2) Gaikokujin no shu tsu koku ni sai shi te wa koku mu chō kan ma ta wa sono shi tei su ru kan ri no ha tsu kō se ru kyō ka o hi tsu yō to si ka tsu taisho 1 — neu chō kan . i miu kan sono no shi tei su ru mi na to ni kagi (ri) ru tadashi koku mu chō kan ga United States no ri e ki o gai su ru to mito (me) ru to ki wa shu tsu koku wa kyo ka sa re ga ru be shi

(3) Hon ki so ku no ji tsu shi i go nioi (te) wa gaikoku jin no nyū koku ni sai shi te wa (2) to dō yō no kyo ka o hi tsu yō to shi United States no ri e ki o gai su ru to mito (me) ra ru ru to ki wa kyo ka serare yu (new Para)

(4) shu tsu koku ma ta wa nyū koku sen to su ru mo no wa hi tsu yō to mito (me) ra ru ru to ki wa su be te sono sho ji su ru bun sho, bu tsu pin sono ta o ken sa sa ru be shi.

(5) Gaikoku no mi na to yori United States no mi na to ni nyū kō su ru sen pa ku no gaikokujin ta ru sen in nitai (shi) ha tsu ku serareta ru nyū koku kyo ka wa jō ken zu ki nishite ka tsu gō ri te ki hi tsu yō no baai ni kagi (ri) ka tsu i min kan ga sono nyū koku ga United States no ri e ki ni han se zu to mito (me) ta ru to ki nyū koku no shi kaku o a ta e ra ru be shi tadashi migi wa sen in no shō ko sho ru i tei kyō nikan (shi) su ru 1940 neu June 5th no dai tō ryō rei dai 84 kei 9 gō o hen kō su ru mo no ni a ra zu

(6) Gaikokujin ni ha tsu kō serareta ru shu tsu koku oyobi nyū koku kyō ka no yū kō ki kan wa shu tsu koku oyobi nyū koku kyo ka ha tsu kyū kan ma ta wa koku nu chō kan niyo (ri) sono shu tsu nyū koku ga ga tsu shū koku no ri e ki ni han su ru to mito (me) ra ru ru to ki wa i tsu ni te mo ko re o shū ryō seshimu ru koto o u

(7) Hon fu koku no kaku ki tei wa to ku be tsu ni ki tei su ru baai monozo (ki) ki ki son no hō rei no tsu i ka ta ru mo nun mishite hen kō shū sei su ru mō no ni a ra zu be i jo

NOMURA.

(Part 2)

(8) kaku kan chō wa hon fu koku oyohi kou go ha tsu pu seraru be ki fu koku ki so ku mei rei nimotozu (ki) ku koku mu chō kau no ken gen shi tsu kō nikan (shi) koku mu chō kan ni kyō ryo ku su ru ko to o yō shi koku mu chō kan no yō kyū a ra ba mi gi mo ku te ki no ta me to gai kan ri ka ka ri nin no kin mu o tei kyō subeshi (New Para)

Hon pō shi tsu kō o tau tō su ru zen kau ri wa 1918 nen May 22nd no hō ri tsu oyobi 1941 neu June 21st no shū sei hō no i hō bō shi oyobi i hau sha no torishirabe narabini sho ba tsu ni sai ze o tsu ku su ko to o mei zu (New Para)

(9) 1941 nen June 3rd no dai to ryō dai to ryō rei dai 8766 gō dai 6 [pa ra gu ra fu] dai 1 bu wa ko re o ha i shi su (nen Para)

Na o hon ken ki so ku wa imada ha tsu pi yō kō hō o mi za ru mo jō hō niyoreba kokn mu chō kan wa ken ji sō chō to kyō ryo ku shi te dai to ryō fu koku nishitaga (i) 1918 nen May 22nd hō ri tsu oyohi 1941 nen June 21st no dō shū sei hō niyo (ri) dai tō ryō yori fu yu serareta ru ken gen nimotozu (ki) Gaikokujm no shu tsu nyū kokn nikan (shi) su ru ki so ku o sudemi sei tei shi ahi kaku kan pō ni ha tsu pi yō serau be ki omonmki nishite mi gi niyoreba shu tsu koku sen to su ru gaikokujin wa koku mu shō no shu tsu koku kyo ka o hi tsu yō to shi ka tsu shu tsu kokn kyo ka shin sei wa su ku na kn to mo shu tsu koku sen to su ru hi yori 3jū hi i zo ni shō na su ko to o yō su ru omonuki na ri,

NOMURA

On November 14 the President ordered the enforcement of the law #114 of May 22, 1918, as Amended June 21, 1941 regarding the prohibition and restriction of leaving and entering the country. Main points follow:

1. After this law is put in to effect, when American citizen enter or leave the U. S. (including the Canal Zone, all territories, and territorial waters) a passport issued by the Secretary of State and other interested authorities. This applies to ship's crews.

2. Foreigners when leaving the country must obtain permission from the Sec. State or his designated official, and are limited to harbors designated by the Sec. State, the immigration authorities in Taisho I-nen. However, the Sec. State is to refuse permission when he believes it to be against the interests of the U. S.

3. After this law is put into effect, the same sort of permission is required for foreigners entering the country, and when it is considered to be against the interests of the U. S. permission is not granted.

4. When it is considered necessary to enter or leave the country all documents, goods, etc. must be inspected.

5. Foreign crew members of ships entering U. S. ports from foreign ports in cases of reasonable necessity, provided that they have permits to enter and it is not against the interests of the U. S. may enter the country (in the opinion of immigration officials), are entitled to entry. However, the above does not change Presidential order (84 kei 9gō) of June 5, 1940 concerning offering of documentary proof of crew members?

6. The validity of permits for entering or leaving the country received by foreigners may be terminated at any time the Sec. State or (other officials) consider that entry or departure is against interests of U. S.

7. Provisions of this law except in the case of special provisions shall not be changed or amended. (Part not clear—looks like additions to damage law.)

Part II

8. It is necessary for all government officials to cooperate in the enforcement of the Sec. State's authority under this ordinance and all future ordinances, rules and orders. For the purpose of the above aim, if it is requested of the Sec. State he shall offer the services of a competent official.

Former Officials charged with enforcement of (this law Honpō?) are ordered to investigate and punish violators and prevent violation of the law of May 22, 1918, and amendments of June 21, 1941.

9. Presidential order #8766 #6 paragraph first part is abolished.

Although this law has not been publicly proclaimed, according to intelligence reports, the Sec. State in cooperation with the Attorney General under authority delegated by the Presidential ordinance based on the law of May 22, 1918, and Amendments of June 21, 1941 are about to publish the rules for entering and leaving the Country in all official publications. According to the above (information?) foreigners desiring to leave the Country will need permission from the State Dept. and, although applications for leaving are few, it is believed that it will take more than 30 days.

(A copy of coded message No. 367, dated 17 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 197, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

Received
"LA"

17 Nov. 1941

From: Washington.

To: Jap. Con.—Honolulu. Cir. #367.

(Have delivered to: San Francisco; and (Note: 6 other addresses not decoded)

Dai 2313 gō nikan (shi) (new Para)

Zai Bei tei koru ryōji kan ni zo ku su ru fu dō san . bihim . ki ro ku bun syo wa tō ro ku no yō na ki nitsuki sa yō go shō cho ai na ri ta shi —

NOMURA.

Re: #2313. Wish to advise you that registration of real property, furniture, and documents belonging to Consulates in the U. S. not necessary.

(A copy of coded message No. 029, dated 15 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 198, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

Received
"LA"

15 Nov. 1941.

From: Washington

To: Jap. Con. Honolulu—# 029.

(Sent following to Tokio as #1101.)

SHUTU

Puerto Rico

Kon pan jō in ni tei WOFU serareta ru Hawaii [pu e ru to ri ko] bō ei dō an nai yō gai ryaku sanotori (new Para)

Dai tō ryō wa sono sai ryō niyo (ri) bō dō. shin ryaku tō no yo bō ma ta wa Hawaii

chin a ku tō no ta me ni Nagasaki [pu e ru to ri ko] ryō nai, no United States ri ku kaigun, o, shi su ru ko to, o u, ka tsui ku an, no, ta me, ni, jin, shin, ho go, rei, o, tei shi, shi kai gen rei, o ha tsu su ru ko to o u —

Nomura

A digest of a bill for the defense of Hawaii and Puerto Rico submitted in the Senate today—

(Last part not clear but general meaning seems to be) That the President may at his discretion for the prevention and suppression of invasion and rioting declare martial law in Hawaii and Puerto Rico.

(A copy of coded message No. 110, dated 14 November 1941, from Tokyo to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 199, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

Received
"LA"

14 November 1941.

From: Tokio.
To: Jap. Con. Honolulu #110.

(Re ys mag. #215 of 11 November)

Hon tsuki 11th tō chi shō kin ha tsu den shō se ri—

Togo.

Money was sent from here by cable on the 11th of this month.

? Denshō-telegraphic inquiring

(A copy of coded message No. 217, dated 13 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 200, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

13 Nov. 1941.

Received
"LA"

From: Washington.
To: Jap. Con. Honolulu.

(Following rec'd from Tokio as #217 on 13th)

11th United States taishikaus nitai (shi) zai honpō United States taishi ki kan oyobi sono sho ku in wa taishikau oyobi sono sho ku in kei *yx* honpō tō ke tsu rei nimotozu (ki) zai san hō koku o na subeki mu ne tsū hō se ri mottomo ryōji dairikan nitsuki te wa United States dō yō fu dō san. bi hin oyobi ki ro ku bun sho nikan (shi) su ru hō koku o men jo se ri—

Togo.

NOMURA.

11th. We were informed that, based on the Japanese freezing regulations, the Japanese Ambassador to the U. S. and his staff must make a property report. However, according to a consular representative reports on real property, furniture, and documents belonging to the Embassy are not required.

(A copy of coded message No. 356, dated 10 November 1941, from Nomura in Washington to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 201, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

[Received on night of 7 December 1941]

10 Nov. 1941.

Received
"LA"

From: Washington.
To: Jap. Con. Honolulu (#356 Circular).

Ei ga kaisha yori Ku ru su taishi no [ka me ra in ta bi yū] o ki bō shi ki ta re ru to ko ro dō taishi, ko go i kō, o tashikame, none,

Beg End

EX 1DBO QU

orikaishi kaideri Anitashi.

NOMURA.

A picture company desires a "camera interview" with Ambassador Kurusu. Find out his wishes and reply by telegraph.

(A copy of coded message No. 088, dated 8 November 1941, from Morishima in New York to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced as Item No. 202, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

[Received on night of 7 December 1941]

Received
"LA"

8 Nov. 1941.

From—New York.
To—Jap. Con. Honolulu. Circular #088.

(Sent to Tokio as #496 on 5 Nov.)

Gaikoku . . . jin houpō shu tsu koku tatsuzuki no wa zu ra wa sa o un
nun se ru [to ri pyu n] ki ji o sai hau ba ku shi ta ki nitsuki sa ki orika' reshi go
kai den kō (new para)

1. Gaikoku . . . jin honpō shu tsu koku ni sai shi nai mu. Okura tō no kan
ken yori WA to ku no hi tsu yō a ru kyo ka nai shi shō mei sho (shu tsu pan
shin rin ma de no mo no zen bu a fuku (mi) mu) no shu ru i oyobi migi shu no
ku ni yō shu ru hi sū < long (new para)

JIN

2. kou ji to ku be tsu ha i sen ni bin jō ka ta mōsu i de ta ru United States MC
nishite migi kyo ka shō tō no shu to ku ta ni a wa za ri shi ta me jō sen de ki
za ri shi mo no a ri

MORISHIMA.

Request information to refute "Tribune" article complaining about troublesome
procedure for foreigners leaving Japan by return telegraph—

1. Foreigners at the time of leaving Japan must obtain permission or identifica-
tion cards from officials of the Home office and the Finance Ministry (includes
everything up until sailing ??) this requires days. (Not very clear).

2. Americans who applied as passengers on the special evacuation ship because
they had not obtained permission [or, because their permits were not in order]
could not go on board—

(At this point in the Exhibit the following items appear:

1. Handwritten decipherment of coded message No. 026, dated
7 November 1941, from Kita to the Japanese Consul in San
Francisco; and No. 004, dated 5 November 1941, from
Kita to the Japanese Consul in New York.
2. Copy of coded message No. 027, dated 5 November 1941, from
Nomura in Washington to the Japanese Consul in
Honolulu.

The foregoing material will be found reproduced as Items Nos. 203
and 204, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

[Received on night of 7 December 1941]

Received
"LA"

5 Nov. 1941.

From—Washington
To—Jap. Con. Honolulu #027

Zen mei yo ryoji nitai (shi) su ru ki nen hin mu ze i tsu kan ka ta te ha i
fu ni no mu ne 3rd koku mu shō yori kai to arita ri

NOMURA

The State Department has replied to the effect that arrangements have been
made to pass commemorative articles of previous honorary consuls duty free.

(A copy of coded message No. 364, dated 5 November 1941, from
Tokyo to the Japanese Consul in Honolulu will be found reproduced
as Item No. 205, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

Received
"LA"

5 NOVEMBER 1941.

From—Tokio
To—Jap. Con. Honolulu #364

Kon pan hi Bei ko sho nikan (shi) Nomura taishi o ho sa se shi mu ru ta me
Ku ru su taishi o kyō ha su ru ko to to na re ru to ko ro do taishi wa United
States Seifu kō i te ki a tsu sen niyo (ri) 7th Hongkong ha tsu [ku ri tsu
pa <] ni te to Bei subeku yū ki shokika taido 5th to chi o shu tsu pa tsu se ri.

tsuitena dō taishi ki chi to cha ku no sai wa shikaru be ku ben gi kyō
yo aritashi—

Togo.

Ambassador Kurusu is being rushed to the U. S. to assist Ambassador Nomura in the present conferences. The Ambassador through the good offices of the U. S. Government will go to the U. S. on the Clipper leaving Hongkong on the 7th, and departed from here with his staff on the 5th. Give him all facilities possible when he arrives there (Honolulu).

Togo.

5 Nov. 1941.

From—Morishima #002 "LA"

To—Jap. Con. Hono. T. H. Ref yr msg. #003

Tō chi chaku ha tsn hi zu ke sai den aritashi

Request you repeat telegram date of arrival and departure this place

(At this point in the Exhibit the following items appear:

1. Copy of coded message No. 302, dated 4 November 1941 from Kita to the Japanese Consul in New York, showing hand-written decipherment.
2. Copy of coded message No. 273, dated 2 November 1941, from the Japanese Consul in San Francisco to the Honolulu Consul.

The foregoing material will be found reproduced as Items Nos. 206 and 207, respectively, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

2 NOVEMBER 1941.

Received

"LA" Urgent—

From—San Francisco

To—Tokio #269 Honolulu Cir. #273

Ta tsu ta ma ru kon 2nd gogo . . . ji bu ji shu tsu nō se ri jyō kyaku 1 tō
164.2 tō 63.3 tō 635 mei na ri u chi doku jin 2. Italy jin 1. France jin 1 mei

MUTO

The Tatutu Maru departed today at 2 P. M. without incident. Passengers: 1st Class, 164; 2nd Class, 63; 3rd Class, 635; including 2 Germans, 1 Italian, and 1 Frenchman.

[SECRET]

MISCELLANEOUS

SENT AND RECEIVED

(At this point in the Exhibit there appear seventeen coded Japanese messages covering the period 19 November 1941 to 2 December 1941. These messages will be found reproduced as Items Nos. 208 through 224, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

[Received on night of 7 December 1941]

The following are special usages for the "WA" and "WO" (PA) codes:—

1. "WA" Code:—

This usage is primarily for use in encoding messages classified as "strictly secret", is the same as some that have been in use in the past, and is effected by the transposition of letters. There are the following five methods:

(a) Using units of 5 letters: Chose two key words (such as KANDA and KUDAN). Transpose according to these words. From the list chose one of the three letters (C-G-Q) and place this letter in the 2nd and 4th position of your 5-letter indicator. Choose at will a vowel (Y included) to fill in the 1st, 3rd and 5th position and put them together. Examples: ICICI—AGAGA—UQUQU. Since this type of transportation is common in these codes we will not go into detail re the transposition.

(b) Like (a), this method is by using units of 5 letters. Take two words from the key word list (this is SANSO and SUIZO) and transpose the text in accordance with the numerical arrangement of the letters. Make up the indicator of the letters "Z", "J", and "X" with a vowel chosen at random. That is:—IZIZI—EJEJE—OXOXO.

(c) As above, 5 letters form a unit. Take three key words from the list (such as TOKYO—KYOTO—OSAKA) and transpose groups in accordance with the numerical position of the letters in the separate key words. The indicator is formed by choosing one of the two letters "T" or "D" and adding a vowel at random. Thus:—ATATA—UDUDU.

(d) In this method 7 letters will be considered a unit. One key word is taken from the list (such as OTOHIME) and the letters transposed by means of the numerical position of the letters of the key word. To form the indicator group take one of the following ("B"—"V"—"P") and add a random vowel. Thus: ABABA—IVIVI—OPOPO.

(e) Seven letters will be considered as a unit. Take two key words from the list (such as KUMAGAI—NAOZANE) and transpose accordingly. For an indicator choose one of the two ("M" or "N") and add a vowel of choice. Thus: IMIMI—ENENE.

2. Special usage for the "WO" code: This is supplementary to the usages given in above section. These are like paragraph 1, but are used in telegraphic messages only.

(a) Nine letters will be considered as a unit. Take a key word such as (TAGONOURA) and transpose accordingly. For the indicator take one of the two consonants "L" and "R" and put them in positions 1, 3, and 5. Add vowels of choice in positions 2 and 4. Thus: LOLOI—RURUR.

(b) Choose a key word of 11 letters (such as ODANOBUNAGA) and transpose accordingly. For an indicator put one of the following two consonants (T or D) in 1, 3, and 5 positions, add a vowel of choice, thus: TOTOT—DIDID.

(c) Choose a key word of 13 letters such as HANAYORIDANGO and transpose accordingly. For a key word place either H or F in positions 1, 3, and 5 and add a vowel of choice in positions 2 and 4. Thus: HAHAI—FIFIF.

(d) Choose a key word of 19 letters such as (KINOKUNIYABUNZAEMON) and transpose accordingly. For a key word use (K or G) as above.

(General) Be careful not to use a "WA" indicator on a "WO" message.

3. Method of encoding remainder or supplementary group:—The following method will be in case of both "WA" and "WO" codes.

(a) It is based on 5 letters. On the days listed on the left use the key to its right:—

1st and	6th—54321
2nd and	7th—43215
3rd and	8th—32154
4th and	9th—21543
5th and	10th—15432
(more but too abbreviated)	

HEWITT INQUIRY MESSAGE No. 57

Rec'd the attached on night of 7 Dec. 41. Page 19 attached furnished break by which all were read by 11 Dec. 41. (Process of enciphering was reversed by decoding person)

(A copy of the coded message No. 02490, dated 4 December 1941, from Kita to Tokyo will be found reproduced as Item No. 225, EXHIBITS-ILLUSTRATIONS, Hewitt Inquiry.)

#02490 Gaimusho/Jin Tokio from Kita.

4 Dec. 41

3rd Go Go England Gunkan I Se Ki Honolulu Koo Nyun Koo 4th
 sen tree syuta koo. Ton sen 1100 ton nai gal. He to te 1 pa n. 4 (in it) Hoo
 sen go kaku 1 Mon. Tan kai syoku paragraph Nao Nyun koo tyeiru go syoo
 rikun se I hai wa of ryooal (ryooal daki) kun ai te yun bin bu to wa a ke to ri.